

# Nota van B&W

Portefeuille H. van der Molen
Auteur Mevr. J. van der Meer
Telefoon 5115744
E-mail: jmeer@haarlem.nl
STZ/WWGZ Reg.nr. 2008/39333
Bijlagen A t/m E
B & W-vergadering van 25 maart 2008

## Onderwerp

Subsidie projecten en uitvoering in het kader van Inburgering 2008-2009

## Bestuurlijke context

Op 15 maart 2007 heeft de Raad de nota Inburgering Haarlem 2007-2009 (nr. 2007/110790), vastgesteld. Hierin is het inburgeringsbeleid vastgelegd op grond van de Wet Inburgering/WI en zijn door middel van een aanbestedingsprocedure de duale inburgeringstrajecten ingekocht.

Naast de trajecten op grond van de WI hebben we in Haarlem voor de doelgroep allochtone inwoners een aantal projecten, die de hele inburgeringsketen voor de doelgroep compleet maken. Deze ondersteunende activiteiten hebben diverse financieringsbronnen, die in 2008 aflopen.

Het gaat om de volgende projecten:

- Taal aan huis van het Nova College en de Vrijwilligerscentrale: wordt tot halverwege 2008 gefinancierd door het Oranjefonds
- Samenspraak van 't Gilde/van de Vrijwilligerscentrale: is tot januari 2008 gefinancierd uit het invoeringsbudget WI
- de NT-2 pleinen en informatiepunt bij de bibliotheken: is tot januari 2008 gefinancierd uit het invoeringsbudget WI
- Wijkcontactvrouwen: wordt tot en met eind september 2009 gesubsidieerd door de provincie.

Aangezien de looptijd van de projecten Taal aan huis, Samenspraak en de NT 2-pleinen afloopt in 2008, en wij van oordeel zijn dat deze activiteiten verdere doorgang moeten vinden, willen wij deze voor 2008 en 2009 regulier financieren uit de inburgeringsgeldten. Dit geldt ook voor het project Wijkcontactvrouwen, ook voor dit project gaan we bekijken of dit bij een positieve evaluatie in 2009 onder de reguliere middelen van inburgering kan worden gebracht.

Voor innovatieve trajecten Wet Inburgering en de uitvoering is ook financiering in 2008 en 2009 vereist. Een aantal van deze innovatieve projecten is wat de uitvoering betreft in ontwikkeling. Hierbij gaat het om projecten: meer vrijwilligers bij de WI projecten, het OCW project Duizend en één kracht voor allochtone vrouwen (cofinanciering) en een coachingsproject voor jonge allochtone vrouwen met de Hoge School Inholland.

De aanbiedende instellingen werken nauw samen met deze projecten. De lopende projecten zijn positief geëvalueerd en absoluut ondersteunend voor de inburgeraar op weg naar het inburgeringsexamen (zie in de nota bijlagen A: Taal aan Huis, B: Samenspraak en C: NT 2-pleinen en informatiepunt.)

## B&W-besluit

1. Het college gaat akkoord met de nota subsidie "Projecten en uitvoering in het kader van Inburgering 2008-2009".
2. Dekking van het besluit vindt plaats binnen de beschikbare middelen ad. € 548.000,- van de Wet Inburgering 2007-2009 op het productnr. 040401 (Educatieve voorzieningen Volwassenen/Inburgering).
3. Het besluit wordt ter informatie aan de commissie Samenleving toegezonden.
4. De nota wordt uitgereikt aan de pers. Met betrokken partijen wordt overleg gepleegd over de uitvoering.

2.

Bij de voorlichtingsactiviteiten van de WI van de scholingsaanbieders en de gemeente willen we in 2008 en 2009 ook zgn. ambassadeurs inzetten, die de doelgroep uitleg geven en stimuleren om gebruik te maken van de diverse inburgeringsvoorzieningen, (zie in de nota bijlage D.).

Bij uitvoering van het Deltaplan Inburgering wordt in 2009 gezien in hoeverre de rijksoverheid middelen beschikbaar stelt voor uitvoering van de genoemde projecten.

**Projecten WI maximaal te reserveren op jaarbasis:**

Projecten		2008	2009	Totaal
1	Taal aan Huis	27.600,-,-	69.000,-	96.600,-
2	Gilde Samenspraak	9.000	9.000,-	18.000,-
3	NT-2 pleinen	30.000,-	30.000,-	60.000,-
4	Wijkcontactvrouwen	0	30.000,-	30.000,-
5	Ambassadeurs voorlichting WI	12.500,-	12.500,-	25.000,-
6	Innovatieve inburgeringsprojecten	101.700	101.700	203.400,-
7	Kosten eventuele extra ambtelijke capaciteit uitvoering "pieken" inburgering	50.000,-	50.000,-	100.000,-
8	Onvoorzien (o.a. accountantskosten)	7500,-	7500,-	15.000,-
<b>Totaal</b>		<b>238.300,-</b>	<b>309.7 00,-</b>	<b>548.000,-</b>

Het restantbudget Wet inburgering 2007-2009 bedraagt in totaal 548.000 euro.

Het budget van de Wet Inburgering is over 2008 en 2009 toereikend om deze (innovatieve) projecten en de extra ambtelijke capaciteit voor de uitvoering van de WI te financieren voor 2008 en 2009.

Daarnaast wordt de mogelijkheid voor financiering van de genoemde innovatieve trajecten, die het Deltaplan Inburgering van het kabinet biedt benut, voor zover dit hiertoe kansen biedt. (zie nota bijlage E/ samenvatting Deltaplan). De gemeente is hierover in het kader van de afspraken over een Inburgeringsagenda tussen het Rijk en de gemeente, in overleg met de minister.

Dekking van de bovengenoemde kosten kan dus plaatsvinden uit het budget inburgering 2007-2009 (Educatieve voorzieningen, productnr.040401). Het inzetten van middelen uit dit budget is met het Rijk afgestemd. Het Rijk gaat hiermee akkoord mits deze middelen gelabeld ingezet worden voor projecten ter versterking van de inburgeringsketen. Tevens zijn met de uitvoerende instellingen prestatieafspraken gemaakt. De toegekende middelen worden op de gebruikelijke wijze volgens de gemeentelijke systematiek verantwoord.

In het kader van de Bestuursagenda van het *Deltaplan Inburgering* wordt overigens in overleg met het ministerie VROM gezien, of de projecten passen in en gefinancierd kunnen worden uit de extra inburgeringsbudgetten in 2009.

## **Projecten en uitvoering in het kader van de Inburgering 2008-2009**

*Behorende bij: B&W nota: WWGZ2008/39333*

### **Inleiding**

Op 15 maart 2007 heeft de Raad de nota "Inburgering in de gemeente Haarlem 2007-2009", (nr. 2007/110790) vastgesteld. Hierin is het inburgeringsbeleid vastgelegd op grond van de Wet Inburgering/WI en zijn door middel van een aanbestedingsprocedure de duale inburgeringstrajecten ingekocht in de eerste helft 2007.

Naast de trajecten op grond van de Wet Inburgering/WI wordt er in Haarlem voor de doelgroep allochtone inwoners een aantal projecten uitgevoerd, die de hele inburgeringsketen voor de doelgroep compleet maken. Deze ondersteunende activiteiten hebben diverse financieringsbronnen, die in 2008 aflopen.

Het gaat om de volgende projecten:

- Taal aan huis van het Nova College en de Vrijwilligerscentrale: wordt tot halverwege 2008 gefinancierd door het Oranjefonds; de gemeente Haarlem heeft hierbij de intentie uitgesproken om het project bij een positieve evaluatie te financieren voor de Haarlemse allochtone inwoners.  
Dit project is bedoeld voor thuislessen in de Nederlandse taal voor allochtone vrouwen gedurende een half jaar, die vanwege persoonlijke omstandigheden nog niet kunnen deelnemen aan de reguliere inburgeringstrajecten. Het is een eerste stap naar het volgen van een inburgerings- vervolgscholingstraject. Per jaar nemen ca. 35 vrouwen deel. De jaarlijkse doelstelling is hiermee behaald.
- Samenspraak van 't Gilde/van de Vrijwilligerscentrale: wordt tot januari 2008 gefinancierd uit het invoeringsbudget WI.  
Dit project is bedoeld voor anderstaligen/allochtone inwoners, die eenmaal per week een gesprek hebben met een Nederlandstalige vrijwilliger.  
Het is bedoeld als een aanvullende mogelijkheid om het spreken van de Nederlandse taal te blijven onderhouden. Momenteel zijn er 119 "koppels" actief.  
De doelstelling van het project is hiermee behaald voor 2007.
- NT pleinen en informatiepunt bij de bibliotheken: wordt tot januari 2008 gefinancierd uit het invoeringsbudget WI.  
Dit project bestaat uit vier NT 2-pleinen bij de diverse bibliotheken in de stad. In 2007 zijn er 35 lesgroepen inburgeraars op bezoek geweest bij de pleinen. De bibliotheek fungeert tevens als informatiepunt in het kader van de Wet Inburgering. Het streven van het geplande aantal werkbezoeken is in 2007 gehaald.
- Wijkcontactvrouwen :wordt tot en met eind september 2009 gesubsidieerd door de provincie.  
Dit project wordt vanaf januari 2008 uitgevoerd door intermediaire vrouwen uit de doelgroep, die allochtone vrouwen voorlichten over en begeleiden naar de diverse voorzieningen op het terrein van welzijn, scholing en werk.

De aanbiedende instellingen werken nauw samen met deze projecten. De lopende projecten zijn positief geëvalueerd en absoluut ondersteunend voor de inburgeraar op weg naar het inburgeringsexamen (zie bijlagen A: Taal aan Huis, B: Samenspraak en C: NT 2-pleinen en informatiepunt.)

Bij de voorlichtingsactiviteiten van de WI van de scholingsaanbieders en de gemeente willen we in 2008 en 2009 ook zgn. ambassadeurs inzetten, die de doelgroep uitleg geven en stimuleren om gebruik te maken van de diverse inburgeringsvoorzieningen, zie bijlage D.

### Kosten van de projecten

#### Projecten WI maximaal te reserveren op jaarbasis:

<i>Projecten</i>		<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>Totaal</i>
1	<i>Taal aan Huis</i>	27.600,-	69.000,-	96.600,-
2	<i>Gilde Samenspraak</i>	9.000	9.000,-	18.000,-
3	<i>NT-2 pleinen</i>	30.000,-	30.000,-	60.000,-
4	<i>Wijkcontactvrouwen</i>	0	30.000,-	30.000,-
5	<i>Ambassadeurs voorlichting WI</i>	12.500,-	12.500,-	25.000,-
6	<i>Innovatieve inburgeringsprojecten</i>	101.700,-	101.700,-	203.400,-
7	<i>Kosten eventuele extra ambtelijke capaciteit uitvoering "pieken" inburgering</i>	50.000,-	50.000,-	100.000,-
8	<i>Onvoorzien (o.a. accountantskosten)</i>	7500,-	7500,-	15.000,-
<b><i>Totaal</i></b>		<b>238.300,-</b>	<b>309.700,-</b>	<b>548.000,-</b>

### Looptijd lopende projecten

Aangezien de looptijd van de projecten Taal aan huis, Samenspraak en de NT-pleinen afloopt in 2008, en wij van oordeel zijn dat deze activiteiten verdere doorgang moeten vinden, willen wij deze voor 2008 en 2009 regulier financieren.

De financiering van het project Wijkcontactvrouwen (kosten 120.000 euro per jaar) loopt af eind september 2009, maar ook voor dit project gaan wij bekijken of dit bij een positieve evaluatie in 2009 onder de financiering van de reguliere middelen van inburgering kan worden gebracht. Kosten 30.000 euro voor een kwartaal.

### Innovatieve projecten

Voor een aantal innovatieve projecten Wet Inburgering is de uitvoering verder in ontwikkeling. Hierbij gaat het om projecten kinderopvang in de wijken, meer vrijwilligers bij de WI projecten, het OCW project Duizend en een kracht voor allochtone vrouwen (cofinanciering) en een coachingsproject voor jonge allochtone vrouwen met de Hoge School Inholland.

Hiervoor wordt 203.400 euro gereserveerd.

### Uitvoering Wet Inburgering

De uitvoering van de Wet inburgering vergt een continue inzet van de gemeentelijke afdeling Dienstverlening en de aanbiedende partijen. Er is sprake van een grote administratieve last. De wettelijk voorgeschreven procedures worden zo efficiënt mogelijk ingericht en voortdurend wordt bezien in hoeverre deze uitvoering kan worden verbeterd, zoals door middel van inzet van een aparte administratieve kracht, gezamenlijke intakes door gemeente en aanbiedende scholingsinstellingen bij de gemeente of op locatie, e.d.. Door de verbreding van de Wet Inburgering (Raad, d.d. 13 december 2007, nr.MO/OWG/207103) en een hoge aanmelding van inburgeraars is het noodzakelijk gebleken om extra middelen, naast de reeds ingezette gelden (Uitvoeringsnotitie Inburgering, d.d. 13 februari 2007, nr.

MO/OWG/2007/161) te reserveren voor inzet van extra ambtelijke capaciteit voor de uitvoering op piekmomenten. Hiervoor wordt 100.000 euro gereserveerd.

### **Financiering**

Het restantbudget Wet inburgering 2007-2009 bedraagt in totaal 548.000 euro.

Het budget van de Wet Inburgering is over 2008 en 2009 toereikend om deze (innovatieve) projecten en de extra ambtelijke capaciteit voor de uitvoering van de WI te financieren voor 2008 en 2009.

Daarnaast wordt de mogelijkheid voor financiering van de genoemde innovatieve trajecten, die het Deltaplan Inburgering van het kabinet biedt benut, voorzover dit hiertoe kansen biedt. (bijlage E/ samenvatting Deltaplan). De gemeente is hierover in het kader van de afspraken over een Inburgeringsagenda tussen het Rijk en de gemeente, in overleg met de minister. Zo gaat het reeds ingekochte WI traject Taal en Ondernemerschap (intensivering en innovatie van inburgeringstrajecten voor inburgeraars, die een eigen bedrijf willen starten) hier ook onder vallen in het kader van de volumevergroting in 2009.

De bovengenoemde kosten van de projecten, totaal 548.000 euro kunnen gedekt worden uit het budget Wet inburgering (Educatieve voorzieningen, productnr. 040401).

### **Besluit**

*Samengevat:*

De inzet van het WI budget 2007/2009 ad 548.00 euro als volgt in te zetten over 2008 en 2009:

Projecten WI	229.600 euro
Nieuwe inburgeringsprojecten, kinderopvang in de Wijken meer vrijwilligers bij WI projecten, coachingsproject met Inholland, project Duizend en een Kracht	203.400 euro
Kosten extra ambtelijke capaciteit tbv “pieken” in de uitvoering inburgering	100.000 euro
Post onvoorzien( o.a. accountantskosten WI)	15.000 euro
<b>Totaal</b>	<b>548.000 euro</b>

In het kader van de Bestuursagenda van het *Deltaplan Inburgering* wordt overigens in overleg met het ministerie VROM bezien, of de projecten passen in en gefinancierd kunnen worden uit de extra inburgeringsbudgetten in 2009.

## **Bijlage A Project ``Taal aan Huis, thuislessen anderstalige vrouwen in Haarlem en omstreken**

### **Inleiding**

In de periode september 2005 tot september 2008 financiert het Oranjefonds het project Taal aan Huis. Deze notitie beschrijft het huidige project, dat we met een regionaal karakter willen voortzetten na september 2008.

### **Samenwerkingspartners:**

Dit project wordt uitgevoerd door het ROC Nova College, de Vrijwilligerscentrale en het project Gilde SamenSprak in samenwerking met de gemeente Haarlem in het kader van het inburgeringsbeleid voor allochtone vrouwen. Het is een aanvulling op de activiteiten en voorzieningen voor deze doelgroep.

### **Doel van het project:**

'*Taal aan huis*' is een voortraject voor allochtone vrouwen, die door persoonlijk omstandigheden, (sociale en psychische belemmeringen) op dit moment niet in staat zijn om scholing buitenshuis te volgen. Aan genoemde vrouwen bieden we een kans om uit hun isolement te komen. De volgende stap is dat deze doelgroep gebruik gaat maken van het brede aanbod van trajecten en voorzieningen op de terreinen van scholing, werk en welzijn dat in de stad aanwezig is.

Zo ontstaat een sluitende aanpak voor deze doelgroep van het inburgerings- en integratiebeleid van de gemeente. Daarmee wordt de inburgeringsketen gecompleteerd.

### **Financiering:**

Bij het indienen van het project in 2005 heeft de gemeente Haarlem de intentie uitgesproken om het project bij succes na afronding regulier voort te zetten.

De subsidie loopt nog door tot september 2008.

Gezien het succes en het grote belang van continuering van dit project dient het Nova College hierbij een verzoek in bij de gemeente Haarlem om het voortbestaan van deze activiteiten te garanderen.

### **Doelgroep:**

Dit aanbod van les aan huis moet worden gezien als een opstap, voortraject, voor oudere allochtone vrouwen of allochtone vrouwen met jonge kinderen of veel zorgtaken, die anders geen kansen krijgen omdat het aanbod niet is toegesneden op hun situatie.

### **Regio / werkgebied**

De afgelopen jaren hebben de activiteiten zich voornamelijk geconcentreerd in Haarlem, maar er zijn ook deelnemers uit de gemeente Zandvoort en Heemstede betrokken. Gezien de enorme successen die worden geboekt in de doorstroming naar het reguliere inburgeringsaanbod is van belang dit project uit te breiden en een regionaal karakter te geven zodat omliggende gemeenten betrokken kunnen worden bij de uitvoering en kunnen profiteren van de methodiek voor hun eigen beleid.

### **Aanbod**

In Haarlem e.o is een ruim en gevarieerd aanbod van diverse duale trajecten, scholings- en opleidingsaanbod, taalstages, leer-werktrajecten en werk. Ook voorzieningen op het terrein van welzijn zijn aanwezig. Desondanks is gebleken dat voor een bepaalde groep allochtone vrouwen dit aanbod niet voldoende is en dat bestaande voorzieningen niet door hen benut worden.

### **Projectbeschrijving:**

Het project biedt anderstalige vrouwen, die nog niet eerder buitenshuis een taaltraject hebben gevolgd, voor een beperkte tijd thuislessen aan. Het project is tevens een aanloop voor vervolgtrajecten (waaronder inburgeren) en een eerste stap in een reeks scholingsmogelijkheden. Daarnaast is de component van sociale redzaamheid en het kunnen participeren in de directe leefomgeving voor

allochtone vrouwen evenzeer een belangrijke doelstelling. Het aanbod van taalles aan huis gebeurt onder strikte voorwaarden:

- Niet beheersen van de Nederlandse taal
- Door omstandigheden niet in staat zijn gebruik te maken van het reguliere aanbod
- Maximaal een half jaar, een maal per week beschikbaar zijn voor thuislessen
- Na dit half jaar in principe bereid en beschikbaar zijn om twee of drie dagdelen per week deel te nemen aan het reguliere en/of wijkgerichte aanbod. Onder bepaalde omstandigheden (b.v. bij ziekte) kan het traject korte tijd worden verlengd.

Het project wordt uitgevoerd door goed gemotiveerde en geschoolde vrijwilligers onder coaching van docenten van het ROC /Nova College. Via de Vrijwilligerscentrale Haarlem worden deze vrijwilligers geworven, geselecteerd en getraind.

Het is van belang dat deze vrijwilligers goed worden begeleid, didactisch ondersteund en geschoold door professionele docenten van het ROC , zodat de juiste lesmethode wordt gehanteerd en bovendien de doorstroom van allochtone vrouwen naar de diverse reguliere trajecten en voorzieningen wordt gestimuleerd. De diensten van Gilde SamenSprak (project waarbij anderstaligen een maal per week een aanbod spreekvaardigheid krijgen door vrijwilligers) zouden, afhankelijk van het bereikte niveau spreekvaardigheid, parallel ingezet kunnen worden.

Een deel van de in te zetten vrijwilligers heeft gewerkt of werkt in de wijk met groepen allochtone vrouwen of is werkzaam bij het project Gilde SamenSprak/Vrijwilligerscentrale Haarlem.

### **Werving in ketensamenwerking**

We bereiken de doelgroep middels zelforganisaties en andere intermediaire organisaties, zoals maatschappelijk werk, basisscholen en de thuiszorg. Zij leveren een belangrijke bijdrage in de doorverwijzing naar het aanbod van 'taal aan huis'.

Via het huidige cursistenbestand, maar vooral in de groepen die op dit moment het wijkgebonden aanbod volgen, wordt gezocht naar vrouwen die nog geen gebruik maken van een scholingstraject.

In samenwerking met Gilde SamenSprak worden potentiële cursisten die vanwege een te laag niveau spreekvaardigheid, nog niet in aanmerking komen voor dit project, benaderd voor thuislessen.

Ook de gemeentelijke consulenten/ casemanagers attenderen hun cliënten op de mogelijkheid van 'taal aan huis'.

### **Werkzaamheden vanaf 2005**

Bij de start van het project zijn twee docenten ingezet die zorg dragen voor <b>de intake van deelnemers en coachen en begeleiden</b> van vrijwilligers.
Sinds juni 2006 zijn er 3 docenten ingezet en vanaf november 2006 een trajectbegeleidster (voormalig wijkcontactvrouw) om de <b>doorstroom van de lesneemsters te bevorderen en te begeleiden</b> .
<b>Wervingsactiviteiten</b> uitgevoerd (o.a. verwijsinstellingen geïnformeerd, pr-netwerk van Nova College ingeschakeld, docenten op de hoofdvesting en wijkgroepen geïnformeerd, trajectbegeleiding op de hoogte gesteld, Bureau Inburgering van folders voorzien)
<b>Drie bijeenkomsten en scholingen</b> georganiseerd in samenwerking met de VWC en GSS. Zoals 'terugkomavond' voor vrijwilligsters met als doel ervaringen uitwisselen en aanbieden didactische tips. Aanmelding nieuwe vrijwilligsters: eerste scholing organiseren. Bijeenkomst over de nieuwe Wet op de Inburgering voor vrijwilligsters.
In april 2007; <b>scholing vrijwilligster over interculturele communicatie en bezoek en rondleiding</b> NT2 plein bibliotheek Haarlem.
<b>Ontvangst van prinses Maxima</b> en opname documentaire Oranje Fonds.
<b>Redactioneel voor intern Nova Nieuws</b> voor het gehele ROC
Aangepaste <b>folder</b> opnieuw laten drukken en <b>advertenties in Haarlemse weekbladen</b> .
<b>Een maal per 5 weken voortgangsoverleg</b> met de 3 docenten en regelmatig overleg met de trajectbegeleidster
<b>Elke week inhoudelijk plenair overleg</b> met de drie docenten en de trajectbegeleidster.
Trajectbegeleidster heeft aantal keer persoonlijk ( <b>trajectbegeleiding</b> ) contact met <b>deelnemers die naar een reguliere groep zijn doorgestroomd</b> .
<b>Opzetten van registratie/ administratiesysteem</b> .
Voeren van <b>intake-gesprekken met potentiële vrijwilligsters</b> + 4x een <b>advertentietekst geplaatst voor werving vrijwilligsters</b> .

### **De werkzaamheden van de Vrijwilligerscentrale/Gilde SamenSprak bestaan uit:**

Informatie-avond voor vrijwilligsters organiseren met informatie over Wet Inburgering (verzorgd door projectleider Samenspraak) en over de activiteiten die plaatsvinden in de moedercentra in Haarlem (verzorgd door 2 medewerkster van Moedercentrum Mallemlen).
Verspreiding van wervingsfolder vrijwilligers.
Telefonisch inlichtingen verstrekken aan potentiële vrijwilligsters.
Verzorgen eindejaars-attentie voor vrijwilligsters.
Instructie consultants vacaturebank Vrijwilligerscentrale over eisen m.b.t. potentiële vrijwilligsters Taal aan Huis.
Administratie en uitbetaling vrijwilligersvergoedingen 1x per kwartaal.
Bijwonen stuurgroep overleg (3x).
Bijwonen Oranjefondsday december 2006.
<b>PR en wervingsactiviteiten trajectbegeleider Nova College:</b>
De trajectbegeleidster heeft een groot netwerk. Ze heeft contact met allerlei organisaties en instanties zoals Blijf van mijn Lijfhuizen, wijkagent etc. Via haar netwerk komen er aanmeldingen binnen.
Informatie gegeven bij instellingen die kunnen verwijzen zoals GG&GD, Maatschappelijk Werk, thuiszorg, consultatiebureau, huisartsen, Home Start, Kennemer Gasthuis e.d. In deze periode ook MW van de randgemeenten benaderd zoals Heemstede en Zandvoort
Docenten van informatie voorzien op de hoofdvesting en wijkgroepen.
Welzijnsinstellingen informeren: regelmatig telefonisch contact met contactpersonen van instellingen.
Verspreiden van foldermateriaal op gerichte plaatsen.
Aanmeldingen bij Gilde SamenSprak en de VWC.



### Begroting vervolgsubsidie Taal aan Huis schooljaar 2008-2010

		SEPT-DEC 2008	JAN-DEC 2009	JAN-JULI 2010
Projectleiding	personele kosten	800	2000	1200
Intermediair	personele kosten	2800	7000	4200
Projectadministratie/ accountantskosten	personele kosten	2000	5000	3000
Inhoudelijke begeleiding vrijwilligers door docenten	personele kosten	8000	20000	12000
Didactische scholing vrijwilligers	Personele kosten	1400	3500	2100
Huisbezoeken i.v.m. werving	personele kosten	1600	4000	2400
Inhoudelijke verslaglegging/ verantwoording	personele kosten	2400	6000	3600
PR/ werving	personele kosten	2400	6000	3600
PR/ werving	exploitatiekosten	1600	4000	2400
Lesmateriaal	materiële kosten	600	1500	900
Diversen	exploitatiekosten	400	1000	600
Onkostenverg./verzekering vrijwilligers	exploitatiekosten	1400	3500	2100
Werving, selectie, facilitering vrijwilligers	personele kosten Vrijwilligerscentrale	1200	3000	1800
Training en informatiebijeenkomsten vrijwilligers	personele kosten Vrijwilligerscentrale	800	2000	1200
Overig	Exploitatiekosten Vrijwilligerscentrale	200	500	300
<b>Totaal</b>		<b>27.600</b>	<b>69.000</b>	<b>41.400</b>

#### Opmerking

Besparing door te werken met vrijwilligers i.p.v. docenten:

Vrijwilligersuren: 2520 uren per jaar lestijd/voorbereiding/reistijd x € 35 per uur = €88.200,-  
minus begeleidingsuren €20.000,- = een besparing van €68.200,

In dit project loopt de financiering anders en wordt uitgegaan van een schooljaar.

Dit betekent dat voor de periode januari tot juli 2010 opnieuw subsidie moet worden  
aangevraagd.

## **Bijlage B**

### **Voortgangsgesprek project Gilde Samenspraak**

*d.d. 14 november 2007*

Aanwezig: de dames M. Kruythoff, en T. Struyck (SamenSprak, mevr. V. Nelom (Gemeente Haarlem)

De bedoeling van dit gesprek is om de voortgang van het project te bespreken en afspraken te maken over hoe verder.

#### **Stand van zaken**

Momenteel zijn meer dan 119 koppels actief.

De doelstelling voor 2007 is om 115 koppelingen te realiseren tussen vrijwilligers en anderstaligen. Met het aantal van 119 is deze doelstelling bereikt.

Het project heeft nu 149 vrijwilligers, dit aantal groeit nog steeds. De belangstelling bij de anderstaligen neemt ook toe. Het project telt 137 anderstaligen waarvan 15 mannen en 104 vrouwen. Het streven is om mannelijke anderstaligen te koppelen aan mannelijke vrijwilligers. Ook vrouwen worden alleen gekoppeld aan vrouwelijke vrijwilligers. Een uitzondering is bijv. een anderstalige die de advocatuur in wilde en daardoor gekoppeld is aan een mannelijke vrijwilliger die oud-rechter is.

De coördinatoren zijn erg tevreden over de resultaten van het project en zien ook dat de ontmoetingen met anderstaligen een verrijking kunnen zijn voor de vrijwilligers. Alleen het samenspraakcafé loopt nog niet naar wens. Besloten is om tot aan de zomervakantie hiermee door te gaan.

Belemmeringen voor anderstaligen zijn de mogelijkheden voor een vervolg taaltraject en de kosten die hiervoor betaald moeten worden. Een anderstalige heeft mede door de inzet van haar begeleider/ vrijwilliger een sponsor gevonden die de kosten van haar vervolgopleiding wil betalen.

#### **Samenwerking en afstemming met andere projecten**

De afgelopen periode is er contact geweest met Ecosol i.v.m. de werving van anderstaligen in de pavem-lesgroep en is ook contact geweest met de Volksuniversiteit. Verder is het plan is om nogmaals in de lesgroepen bij Nova langs te gaan. Via consultatiebureaus, CWI en Homestart melden zich inmiddels ook nieuwe anderstaligen.

De gemeente stelt voor om voor de werving van anderstaligen ook contacten te leggen met de Vrouwenopvang Haarlem. Dit kan ook via de contacten die het project Taal aan Huis heeft. Verder is er contact geweest met de regiocoördinator van het Oranjefonds. Het Oranjefonds stelt subsidie beschikbaar (ongeveer €5.000,-), voor het starten van nieuwe samenspraakgroepen.

#### **Nieuwe initiatieven en activiteiten**

10 januari is er een bijeenkomst ter afsluiting van het jaar 2007

**Gilde Samenspraak begroting 2007 + 2008 + 2009**

	<b>Begroting 2007</b>	<b>Begroting 2008</b>	<b>Begroting 2009</b>
advertentiekosten	800,00	800.00	800.00
2 bijeenkomsten vrijw.	1000.00	1.000.00	1.000.00
sprekers	150,00	150.00	150.00
nieuwsbrief 2x incl porti	190,00	440.00	440.00
attentie vrijwilligers	1.000.00	500.00	500.00
documentatie mat.	100,00	100.00	100.00
onkosten coördinatoren	400,00	700.00	700.00
verzekeringen		.100.00	.100.00
kantoorartikelen	200,00	200.00	200.00
porti	300,00	200.00	200.00
diversen	175.00	175.00	175.00
overheadkosten VWC	2.000,00	2.060.00	2.060.00
bureauondersteuning	. 2.000,00	1.500.00	1.500.00
SamenSprak café	2.000.00	1.000.00	1.000.00
Viering 5 jarig bestaan	3.172.47	-----	-----
<b>Totaal</b>	<b>€ 12.987.47</b>	<b>€ 8.925.00</b>	<b>€ 8.925.00</b>

## **Bijlage C**

### **Rapportage Stadsbibliotheek**

In 2007 zijn tot nu toe 35 groepen NT2-ers ontvangen. Ongeveer 350 á 400 inburgeraars.

Er is op 14 november een nieuw plein geopend in Bibliotheek Noord.

Er zijn samenwerkingsovereenkomsten getekend met NOVA (bekrachtiging bestaande overeenkomst), Stichting Vluchtelingenwerk en Ecosol in het kader van toeleiding en afstemming.

Er is door OWGS instructie verzorgd in het kader van Informatiepunt Inburgering.

De gegevens over het aantal inburgeraars dat lang is geweest voor hun portfolio zijn nog niet beschikbaar.

Benodigde middelen voor de voortzetting voor de projectperiode 2007-2009 op basis van de offerte 2007

2008: € 32.000,= ( 2.000 euro uit budget VVE)

2009: € 32.000,=“( 2.000 euro uit budget VVE)

### **Offerte Informatiepunten Inburgering Stadsbibliotheek 2008 t/m 2009**

#### **Algemeen**

De Stadsbibliotheek is een voorziening voor alle burgers van Haarlem en de regio en zet zich ook in voor klanten die de Nederlandse taal niet machtig zijn. Voor hen die de Nederlandse taal willen leren biedt de bibliotheek materiaal aan dat ondersteunend kan werken. Voor deze groep heeft de Stadsbibliotheek een "NT2 concept" ontwikkeld. Dit concept richt zich op de taalontwikkeling en maatschappelijke oriëntatie van anderstaligen en bestaat uit de volgende onderdelen en is vanaf najaar 2007 in alle vestigingen van de Stadsbibliotheek beschikbaar:

- een collectie materialen die geschikt zijn om de Nederlandse taal te leren.
- Bijzondere aandacht voor de opstelling en de presentatie van deze materialen.
- De inzet van specifieke expertise t.a.v. de doelgroep anderstaligen, verder ondersteund door een landelijke branche-organisatie (VOB).
- Een aanbod van op de doelgroep toegesneden voorgeselecteerde digitale informatie.
- Een educatief programma waarbij met diverse partners in de stad wordt samengewerkt.
- Een informatiepunt inburgering dat voldoet aan de nieuwe inburgeringswet.

De Stadsbibliotheek stelt als doel dat alle deelnemers aan inburgeringstrajecten, oud- en nieuwkomers, deelnemen aan het educatief programma van de Stadsbibliotheek. Om dit doel te kunnen realiseren is een overeenkomst gesloten met het NOVA-college zodat inburgerende anderstaligen automatisch het programma in de bibliotheek volgen. Na afloop van het inburgeringstraject blijft de bibliotheek een veilige uitvalsbasis voor de verdere oriëntatie op de Nederlandse samenleving. Ten aanzien van de doelgroep inburgeraars werkt de Stadsbibliotheek verder nog samen met andere organisaties zoals: Ecosol, Startpunt, Vluchtelingenwerk, Volksuniversiteit, Gilde Samenspraak,

Moedercentrum Doenja, Moedercentrum de Mallemolen, etc. Ook met deze organisaties zullen convenanten worden afgesloten.

Tevens biedt de Stadsbibliotheek een uitgebreid pakket voorgeselecteerde schriftelijke en digitale informatie voor mensen die aan een inburgeringstraject deelnemen of die aan een traject willen gaan deelnemen.

**A. Informatiepunt inburgering**

De stadsbibliotheek biedt schriftelijke en digitale informatie aan voor mensen die een inburgeringstraject willen volgen of ter ondersteuning van mensen die reeds deelnemen aan een inburgeringstraject. Jaarlijkse terugkerende kosten

**€ 2.000,-.**

**B. Inhoud educatief aanbod t.b.v. deelnemers inburgeringstrajecten**

Een programma van de Stadsbibliotheek voor deelnemers inburgeringstrajecten dat bestaat uit drie onderdelen.

**1. Over lezen. Leerdoel:**

De cursisten weten na het bezoek aan de bibliotheek dat er boeken en andere informatieve (waaronder jeugdmaterialen) aanwezig zijn die geschikt zijn om Nederlands te leren en de Nederlandse samenleving te leren kennen. Ze weten dat de bibliotheek daarbij een onmisbaar hulpmiddel is.

De cursisten weten hoe ze lid van de bibliotheek kunnen worden, hoeveel en hoe lang ze de bibliotheekmaterialen kunnen lenen en waar de materialen te vinden zijn in de bibliotheek in het algemeen en op de NT2-pleinen in het bijzonder.

**Locatie:** Stadsbibliotheek div.locaties

**Duur van het programma:** 2 uur

**Voorbereiding:** Vooroverleg met Taaldocent

**2. Internet. Leerdoel:**

De cursisten begrijpen het beginsel van computergebruik/internet. Ook begrijpen de cursisten enige termen die op Internet gebruikt worden. De cursisten leren in beginsel hoe ze informatie kunnen vinden die ondersteunend werkt bij het leren van de Nederlandse taal en verder hoe ze kunnen zoeken naar informatie over hun eigen land en eigen taal. Tot slot zijn de cursisten na het bezoek bewust van de hulp en ondersteuning die de Stadsbibliotheek kan bieden bij het gericht zoeken naar informatie.

**Locatie:** Stadsbibliotheek div. locaties

**Duur van het programma:** 2 uur

**Voorbereiding:** Vooroverleg met Taaldocent

Bij 400 deelnemers

**€ 18.000,-**

**C. Lidmaatschap Stadsbibliotheek**

Het is voor de cursisten van groot belang dat de drempel voor bibliotheekgebruik na het bezoek zo laag mogelijk is. Lidmaatschap van de bibliotheek is hierbij een eerste

vereiste. De kosten voor een abonnement zijn normaal € 25,00 per deelnemer (tarief 2006) en zijn inbegrepen bij dit programma. Het gratis lidmaatschap is geldig gedurende het traject.

In 2006 is 16% van de deelnemers lid gebleven na afloop van hun traject.

Bij 400 deelnemers **€ 10.000,-**

#### **D. Aanvullend programma VVE**

Voorlezen Thuis

Doel: Voorkomen of beperken van taalachterstand. Stimuleren van voorlezen bij ouders uit de doelgroepen oud- en nieuwkomers.

In samenwerking met consultatiebureaus, peuterspeelzalen wordt gedurende een vooraf vastgestelde periode wekelijks een uur voorgelezen aan peuters en kleuters, bij gezinnen thuis. De werving en selectie van gezinnen die hiervoor in aanmerking komen wordt gedaan door de consultatiebureaus, de peuter-speelzalen en de taalaanbieders waar moeders Nederlands leren. Gezinnen die hiervoor in aanmerking komen hebben de intentie na afloop van het project zelf (te blijven) voorlezen. Het voorlezen wordt gedaan door vrijwilligers. Deze kunnen geworven worden bij de vrijwilligerscentrale, zelforganisaties, de Pabo e.d. De bibliotheek selecteert en verzorgt geschikte boeken en geeft scholing aan de vrijwilligers.

#### **Totale kosten 2007 bij 400 deelnemers zijn:**

Informatiepunten kosten licenties en abonnemente		€ 2.000,-
Educatief Programma	400 x € 45 =	€ 18.000,-
Gratis abonnementen	400 x € 25,- =	€ 10.000,-
Aanvullend programma VVE		€ 2.000,-

**Totaal** **€ 32.000,-**

#### **Totale kosten 2008 bij 400 deelnemers zijn:**

Informatiepunten kosten licenties en abonnemente		€ 2.000,-
Educatief Programma	400 x € 45 =	€ 18.000,-
Gratis abonnementen	400 x € 25,- =	€ 10.000,-
Aanvullend programma VVE		€ 2.000,-

**Totaal** **€ 32.000,-**

#### **Totale kosten 2009 bij 400 deelnemers zijn:**

Informatiepunten kosten licenties en abonnemente		€ 2.000,-
Educatief Programma	400 x € 45 =	€ 18.000,-
Gratis abonnementen	400 x € 25,- =	€ 10.000,-
Aanvullend programma VVE		€ 2.000,-

**Totaal** **€ 32.000,-**

## **Bijlage D Project ambassadeurs bij de informatiecampagne inburgering in de wijken**

### ***Werving en begeleiding ambassadeurs***

In het plan van aanpak voorlichting in de wijken worden ambassadeurs nadrukkelijk betrokken om de inburgeraars te bereiken. Ambassadeurs zijn vrijwilligers die toegang hebben tot de doelgroep en een voorbeeldfunctie hebben voor inburgeraars.

### ***Wie kunnen ambassadeur worden***

sleutelfiguren bij zelforganisaties/moskeeën/ moedercentra  
wijkcontactvrouwen  
mensen uit de directe omgeving en uit het netwerkwerk van inburgeraars die beroepsmatig of op andere wijze bij de doelgroep betrokken zijn

### ***Rol van de ambassadeurs***

De ambassadeurs worden betrokken bij de voorbereiding van de informatiebijeenkomsten, wonen de informatiebijeenkomsten bij en treden op als intermediair (eventueel als tolk/vertaler) en worden ingezet bij verschillende gelegenheden z.a. informatiepunt Inburgering en andere activiteiten rond inburgering.

### ***Faciliteiten***

Ambassadeurs krijgen een introductiecursus bij aantreden. Daarnaast zijn er nog de jaarlijkse thematische bijeenkomsten en terugkomdagen (netwerkbijeenkomsten).

### ***Werving***

De werving van de ambassadeurs geschiedt via de volgende kanalen

- ✓ zelforganisaties, moedercentra, moskeeën en andere vrijwilligersorganisaties
- ✓ Vrijwilligerscentrale
- ✓ samenwerkingspartners
- ✓ mond tot mond reclame
- ✓ huis aan huisbladen (indien nodig)

### ***Begeleiding ambassadeurs***

Voor de begeleiding van deze groep vrijwilligers zal geput worden uit de ervaringen van projecten die ook gebruikmaken van vrijwilligers zoals Laaggeletterheid, Taal aan Huis, Gilde Samenspraak.

De introductiecursus en ook de thematische bijeenkomsten worden nog ingevuld.

### ***Inzet ambassadeurs***

Gezien het karakter van dit project (het is vrijwillig maar niet vrijblijvend), wordt van deze vrijwilligers verwacht dat zij minimaal 2 dagdelen per maand beschikbaar zijn en zich minimaal 1 jaar verbinden aan deze activiteit. Verder wordt verwacht dat zij deelnemen aan de introductiebijeenkomst en de thematische bijeenkomsten.

### ***Ondersteuning ambassadeurs***

Het streven is om de ondersteuning van het ambassadeursnetwerk onder te brengen bij een door de gemeente gesubsidieerde instelling. Organisaties en functies die hiervoor in aanmerking komen: Vrijwilligerscentrale, Welzijnswerk Centrum Zuid ; stichting DOCK Haarlem; de stedelijke functionaris ondergebracht bij DOCK; Mondiaalcentrum. Bekeken wordt of dit plan meegenomen kan worden in de prestatieafspraken met de welzijnsinstellingen.

### **Begroting Informatiecampagne Inburgering**

#### ***Periode 2008-2009***

<b><i>Begroting 2008</i></b>	
werving	€ 1.000,=
Begeleiding ambassadeurs/ vrijwilligers	€ 5.000,=
Faciliteiten bijeenkomsten op locaties	€ 4.000,=
Attentie inzet vrijwilligers	€ 2.000,=
Onvoorzien	€ 500,=
<b>Totaal</b>	<b>12.500,=</b>

<b><i>Begroting 2009</i></b>	
Werving	€ 1.000,=
Begeleiding ambassadeurs/ vrijwilligers	€ 5.000,=
Faciliteiten bijeenkomsten op locaties	€ 4.000,=
Attentie inzet vrijwilligers	€ 2.000,=
Onvoorzien	€ 500,=
<b>Totaal</b>	<b>12.500,=</b>



## Bijlage E Samenvatting Deltaplan WI

### I. Deltaplan Inburgering

De Ministerraad heeft op 7 september jl. ingestemd met het Deltaplan van minister Vogelaar.

Een aantal punten uit dit plan zijn de volgende:

- De insteek is niet meer de verplichting, maar dat de inburgeraar mogelijkheden en wensen heeft; er komen persoonsgebonden budgetten voor de inburgeraar; De **eigen bijdrage** van 270 euro blijft in het nieuwe plan van het kabinet overeind.
- **De kwaliteit** van de inburgeringstrajecten (en docenten) moet worden verbeterd;
- De startniveaus kunnen verschillen en er wordt meer gelet op de persoonlijke omstandigheden, meer maatwerk dus;
- Er is een betere koppeling met de praktijk doordat veel trajecten duaal zijn: **Een baan, een stageplek of vrijwilligerswerk** worden ingebouwd.
- De beleidsvrijheid van de gemeenten wordt vergroot: de gemeente mag zelf kiezen welke groepen inburgeraars zij een aanbod doet;
- Inkoop van trajecten, niet alleen naar het inburgeringsexamen, maar ook naar de Staatsexamens;
- Er komt ruimte voor proeftuinen/**experimenten**;
- Er kunnen coachings-maatjesprojecten (**inburgeringsgidsen**) worden opgezet
- De regels van de **kinderopvang** voor de doelgroep worden aangepast;
- De inburgering is deel van de **wijkaanpak**.
- Financieel: er komt een **Participatiefonds** voor de gemeenten: hierin worden de geldstromen van de WWB, WEB en de WI samengebracht en er komen soepelere regels voor afrekening (gepland 2010)
- **Inburgeringsakkoorden tussen rijk en gemeenten**, o.a. over:  
Volumevergroting van aantallen doelgroep, wijkgerichte aanpak, integrale aanpak en innovatietrajecten.